



BÜCHERTAUSCH
24. Oktober 2015

9 bis 11.30 Uhr
Pavillon Zentrumsplatz

Inhalt Nr. 43

- 2 Gemeinde
- 8 Vereine
- 9 Kirche
- 12 Pulsmesser
- 15 Impressum

Zig Millionen Bücher warten nur darauf gelesen zu werden. Tausende stehen auch in Wittenbach in den Regalen und sehnen sich nach Beachtung. Die Arbeitsgruppe Kultur bietet Abhilfe. Sie fördert den Austausch von Büchern und zwischen Leserinnen und Lesern. Hier tauschen Sie ein gutes Buch gegen ein gutes Buch. Haben Sie Bücher, die schon ewig darauf warten gelesen zu werden? Kommenden Samstag ist Büchertausch! Mehr erfahren Sie auf Seite 7.

Nationalratswahlen vom 18. Oktober 2015

■ Gemeindeergebnisse

	Total
Stimmberechtigte Männer:	2783
Stimmberechtigte Frauen:	3233
Total Stimmberechtigte:	100 % 6016
Eingegangene Wahlzettel (Wählende):	43.73 % 2631
In Abzug kommen:	
– Leere Wahlzettel:	0
– Ungültige Wahlzettel	42
Es verbleiben als gültige Wahlzettel:	2589
Unveränderte Wahlzettel:	1122
Veränderte Wahlzettel mit Parteibezeichnung:	1281
Veränderte Wahlzettel ohne Parteibezeichnung:	186

■ Listenergebnisse

LiNr	Listenbezeichnung	Kandidaten- Stimmen	Zusatz- Stimmen	Total Partei- Stimmen	ZN
01	CVP Kanton St.Gallen, Junge CVP	284	57	341	01
02	FDP Kanton St.Gallen - Jungfreisinnige	218	2	220	02
03	CVP Kanton St.Gallen, Hauptliste	3900	237	4137	03
04	EVP, Evangelische Volkspartei	701	2	703	04
05	Parteifrei SG	188	15	203	05
06	BDP Kanton St.Gallen, Hauptliste	1054	62	1116	06
07	FDP Kanton St.Gallen - Hauptliste	4298	225	4523	07
08	SVP Schweizerische Volkspartei des Kantons St.Gallen	10072	485	10557	08
09	SP und Gewerkschaften, Hauptliste	4241	720	4961	09
10	SP und Gewerkschaften, JUSO	155	18	173	10
11	GRÜNE, Hauptliste	844	66	910	11
12	GRÜNE, Junge Grüne	409	20	429	12
13	FDP Kanton St.Gallen - Umweltfreisinnige	351	10	361	13
14	BDP Kanton St.Gallen, Junge BDP	163	26	189	14
15	IP Integrale Politik	174	14	188	15
16	glp Grünliberale, Hauptliste	1066	78	1144	16
17	glp Grünliberale, Junge Grünliberale	151	2	153	17
18	Sarah Bösch das Original	86	40	126	18
19	EDU Eidgenössisch-Demokratische Union	187	3	190	19
20	Direktdemokratische Partei Schweiz Kanton St.Gallen	34	0	34	20
21	Piratenpartei SG AR AI	73	12	85	21
22	Schweizer Demokraten - für Volk und Heimat, Schwiizer zerscht	52	0	52	22
23	MARCEL GIGER Amden parteilos	22	0	22	23
	Total:	28723	2094	30817	96
	Leere Stimmen auf WZ ohne Parteibezeichnung:			251	97
	Total Kandidaten-, Zusatz- und leere Stimmen:			31068	98

Nationalratswahlen

■ Kandidatenstimmen

		Stimmen
Liste:	01 JCVP	341
1.01	Burkhard Andreas	20
1.02	Strasser Andrina	1
1.03	Steinmann Cristina	20
1.04	Hutter Fabian	19
1.05	Meier Florian	25
1.06	Frei Luca	12
1.07	Berisha Prend	20
1.08	Mösch Raphael	26
1.09	Koch Sandro	18
1.10	Morelli Sandro	23
1.11	Hofstetter Thomas	23
1.12	Rasaj Veton	37
	Parteizusatzstimmen	57

Liste:	02 JFSG	220
2.01	Lamprecht Odilo	31
2.02	Stäheli Pascal	17
2.03	Bünzli Fabienne	26
2.04	Flückiger Marc	16
2.05	Zhuta Egzon	7
2.06	Maron Lucio	12
2.07	Senn Pascal	14
2.08	Fritschi Stefan	18
2.09	Blank Thomas	16
2.10	Schweizer Jannik	23
2.11	Wehrle Louis	25
2.12	Barman Yusuf	13
	Parteizusatzstimmen	2

Liste:	03 CVP	4137
3.01	Büchler Jakob	428
3.02	Ritter Markus	575
3.03	Dürr Barbara	289
3.04	Storchenegger Martha	285
3.05	Suter Yvonne	308
3.06	Ammann Thomas	335
3.07	Bischofberger Felix	286
3.08	Damann Bruno	293
3.09	Fust Lukas	164
3.10	Imper-Filli David	211
3.11	Paganini Nicolo	488
3.12	Sartory Beda	238
	Parteizusatzstimmen	237

		Stimmen
Liste:	04 EVP	703
4.01	Oppliger Hans	97
4.02	Müller Jascha	77
4.03	Schweizer Ursi	58
4.04	Rutz Roman	54
4.05	Bertoldo Daniel	66
4.06	Gubelmann Irene	47
4.07	Stübi Samuel	49
4.08	Bärlocher Wieland	79
4.09	Sutter Franz	43
4.10	Knaus Markus	44
4.11	Gächter Katharina	49
4.12	Eugster Samuel	38
	Parteizusatzstimmen	2

Liste:	05 PFSG	203
5.01	Trappitsch Daniel	32
5.02	Varga Irene	46
5.03	Rohrer Erich	40
5.04	Osterwalder Godenne Luzia	42
5.05	Weibel Christiane	28
	Parteizusatzstimmen	15

Liste:	06 BDP SG	1116
6.01	Ammann Richard	250
6.02	Baumann Fabian	100
6.03	Bischof Manuel	60
6.04	Breitler-Voigt Veronika	89
6.05	Caminada Patrick	77
6.06	Gabriel Jörg	59
6.07	Marti Regula	90
6.08	Niedermann Lara Cassandra	66
6.09	Rizvi Salim	64
6.10	Rust Melchior	68
6.11	Steiner Benjamin	54
6.12	Zwicky Thomas	77
	Parteizusatzstimmen	62

		Stimmen
Liste:	07 FDP	4523
7.01	Müller Walter	749
7.02	Blaser Urs	296
7.03	Britschgi Stefan	368
7.04	Brunner-Müller Elisabeth	276
7.05	Dobler Marcel	457
7.06	Jäger Jens	261
7.07	Locher Walter	512
7.08	Mächler Marc	392
7.09	Metzler Kathrin	288
7.11	Schorer Isabel	380
7.12	Stadler Imelda	319
	Parteizusatzstimmen	225

Liste:	08 SVP	10557
8.01	Brunner Toni	1257
8.02	Reimann Lukas	1178
8.03	Müller Thomas	1067
8.04	Büchel Roland Rino	913
8.05	Keller-Inhelder Barbara	794
8.06	Egger Mike	788
8.07	Freund Walter	685
8.08	Hartmann Christof	676
8.09	Jud Gottfried	643
8.10	Rauper Roman	654
8.11	Scheiwiler Paul	763
8.12	Thalmann Linus	654
	Parteizusatzstimmen	485

Liste:	09 SP	4961
9.01	Gysi Barbara	535
9.02	Friedl Claudia	490
9.03	Brülisauer Samuel	446
9.04	Simmler Monika	337
9.05	Walser Joe	249
9.06	Surber Bettina	503
9.07	Hasler Etrit	273
9.08	Glaus Katrin	259
9.09	Bullakaj Arber	389
9.10	Dietrich Dominik	266
9.11	Hüppi Peter	249
9.12	Linsi Katharina	245
	Parteizusatzstimmen	720

		Stimmen
Liste:	10 JUSO	173
10.01	Bleichenbacher Anna Viola	21
10.02	Rüdiger Tim	25
10.03	Scheck Andrea	11
10.04	Aschwanden Michael	15
10.05	Keusch Nadja	5
10.06	Stettler Nicolas	10
10.07	Schindler Viviane	12
10.08	Rüdiger Leo	14
10.09	Janssen Natalie	16
10.10	Benz Jakob	10
10.11	Schmid Dominique	16
	Parteizusatzstimmen	18

Liste:	11 GRÜNE	910
11.01	Gilli Yvonne	419
11.02	Schwager Thomas	87
11.03	Kündig-Schlumpf Silvia	40
11.04	Sarbach Michael	32
11.05	Hoare-Widmer Susanne	40
11.06	Fäh Marco	32
11.07	Noger Eva	35
11.08	Müller Clemens	51
11.09	Steinegger Heidi	23
11.10	Siegenthaler Ueli	30
11.11	Wolfer Julia	24
11.12	Graf Andreas	31
	Parteizusatzstimmen	66

Liste:	12 JUGRÜ	429
12.01	Oberholzer Basil	93
12.02	Ryser Franziska	51
12.03	Koller Sebastian	35
12.04	Vinzens Stephanie	21
12.05	Faust Valentin	27
12.06	Meier Esther	21
12.07	Cappelli Seraina	40
12.08	Oberholzer Simon	34
12.09	Rajkovic Sana	26
12.10	Gschwend Florian	24
12.11	Lachat Micha	18
12.12	Müller Sascha	19
	Parteizusatzstimmen	20

	Stimmen
Liste: 13 UFS	361
13.01 Gabathuler Kathrin	59
13.02 Zwicky Mosimann Elisabeth	82
13.03 Ambauen Ronnie	65
13.04 Eberli Michael	51
13.05 Gerber Daniel	49
13.06 Good Pius	45
Parteizusatzstimmen	10

Liste: 14 JB DP SG	189
14.01 Zwicky Miriam	26
14.02 Strassmann Dennis	51
14.03 Moser Remo	16
14.04 Gempel Nicolai	18
14.05 Bischof Jan	20
14.06 Ammann Roxanne	32
Parteizusatzstimmen	26

Liste: 15 IP	188
15.01 Bayer Niklaus	45
15.02 Tobler Susanne	28
15.03 Holenstein Remigius	21
15.04 Schmidt Oesch Barbara	29
15.05 Aepli Thomas	17
15.06 Preising-Givotti Monica	34
Parteizusatzstimmen	14

Liste: 16 glp	1144
16.01 Kessler Margrit	327
16.02 Lüthi Sonja	145
16.03 Tanner Jörg	60
16.04 Wicki Martin	70
16.05 Rickert Nils	56
16.06 Häusermann Erika	52
16.07 Brunner Thomas	77
16.08 Gasser-Beck Jacqueline	63
16.09 Niederhauser Nadine Cloé	65
16.10 Stadler Benno B. A.	54
16.11 Müller Andreas	55
16.12 Greiser Sabine	42
Parteizusatzstimmen	78

Liste: 17 jglp	153
17.01 Schnider-Stäheli Michelle	21
17.02 Monstein Andrin	34
17.03 Drittenbass Joel	8
17.04 Gamma Rebecca	32
17.05 Bisig Andreas	5
17.06 Leutenegger Johannes	4

17.07 Volken Sandra	13
17.08 Uebelhart Tobias	9
17.09 Zahner Jeremy	4
17.10 Lengwiler Robin	5
17.11 Böhler Lukas	8
17.12 Bruderer Tobias	8
Parteizusatzstimmen	2

Liste: 18 SBösch	126
18.01 Bösch Sarah	86
Parteizusatzstimmen	40

Liste: 19 EDU	190
19.01 Moser Hans	30
19.02 Engler Daniel	17
19.03 Leisi Lisa	18
19.04 Zberg Richard	12
19.05 Müller Rudolf	15
19.06 Gysel David	19
19.07 Jost Martin	16
19.08 Senti Bruno	12
19.09 John Jasmin	21
19.10 Köpfl Stephanie	15
19.11 Grossenbacher Gabi	12
Parteizusatzstimmen	3

Liste: 20 DPS	34
20.01 Bearth Ignaz	34
Parteizusatzstimmen	0

Liste: 21 PP	85
21.01 Bischof Severin	41
21.02 Jau Stephan	13
21.03 Schildknecht Dominik	19
Parteizusatzstimmen	12

Liste: 22 SD	52
22.01 Uhler Roland	23
22.02 Zannin Silvio	7
22.03 Preuss Roland	8
22.04 Keel Felix	14
Parteizusatzstimmen	0

Liste: 23 MGiger	22
23.01 Giger Marcel	22
Parteizusatzstimmen	0

Ständeratswahlen vom 18. Oktober 2015

■ Gemeindeergebnisse

Stimmberechtigte		6'016
gültige Stimmausweise		2'903
eingegangene Stimmzettel	47.67%	2'868
abzüglich – leere Stimmzettel	4	
– ungültige Stimmzettel	7	11
gültige Stimmzettel		2'857

Stimmen haben erhalten

Keller-Sutter Karin, FDP (bisher)	1'950
Rechsteiner Paul, SP (bisher)	1'296
Ammann Richard, BDP	200
Ammann Thomas, CVP	263
Gilli Yvonne, Grüne	295
Graf Andreas, Parteifrei	93
Kessler Margrit, glp	126
Müller Thomas, SVP	937
Oppliger Hans, EVP	98
Vereinzelte	57
Total:	5315

AHV-Zweigstelle

■ Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen.

Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vervollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter erreicht ist. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Teilzeitbeschäftigte
- BezügerInnen von IV-Renten
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Verwitwete
- Weltreisende
- Geschiedene

- Studierende
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner in eingetragenen Partnerschaften)

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als CHF 4667.00 beträgt.

Nichterwerbstätige müssen jedoch keine eigenen Beiträge bezahlen, wenn ihre Ehefrau oder ihr Ehemann in der Schweiz ein Bruttojahreseinkommen in der Höhe von mindestens CHF 9334.00 verdient.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Ratskanzlei

■ Urnenabstimmung

Sonntag, 15. November 2015

Kantonale Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- «Bezahlbare Krankenkassenprämien für alle! (Prämienverbilligungsinitiative)»
- Kantonsratsbeschluss über den Kantonsbeitrag und die Gewährung eines Darlehens an die Sanierung und Erweiterung der Geriatriischen Klinik St. Gallen
- Kantonsratsbeschluss über den XI. Nachtrag zum Steuergesetz
- Kantonsratsbeschluss über den VII. Nachtrag zum Gesetz über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Baugesetz).

Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 15. Nov, 10–11 Uhr, Ort: Gemeindehaus

Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 303, 3. Etage, Gemeindehaus, während der Bürozeit, vorzeitig gestimmt werden.

Fehlende Stimmausweise und Stimmzettel können bis Freitag, 13. Nov, 17 Uhr, beim Einwohneramt bezogen werden.

Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt...

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. **Ohne Couvert** ist die Stimmabgabe **ungültig**.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem **Stimmausweis unterschreiben**.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
 - **Per Post:** Freitag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
 - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr)
 - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung

Ratskanzlei Wittenbach

Bauverwaltung

■ Grünabfuhr 2015

- ➔ Das Grüngut ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereitzustellen.
- ➔ Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrtroute.
- ➔ Abfuhrtag: Montag, gemäss folgender Liste:

26. Oktober

9. November

Arbeitsgruppe Kultur

■ Bücher erhalten ein zweites Leben – willkommen beim Büchertausch!

Es gibt berührende, inspirierende, bedeutsame, packende Bücher, die gibt man nie wieder aus der Hand. Und es gibt Bücher, die hat man gelesen – und dann staubt man sie ab. Jemanden anders könnte dieses Buch gut unterhalten, in eine ferne Welt entführen oder vielleicht aktuell gerade DAS Buch sein.

Bücher bringen – Bücher holen

Am Samstag, **24. Oktober, von 9 Uhr bis 11.30 Uhr** wird der Pavillon des Zentrumsplatzes erneut zur Drehscheibe von Büchern.

Sie bringen 1 bis 10 gut erhaltene Bücher für Lesehungrige mit und bedienen sich aus dem Angebot nach Ihrer Wahl. Vielleicht ergibt sich auch ein Gespräch über ein gelesenes Buch oder Ihre Lieblingslektüre. Auch Sach- und Kinderbücher sind willkommen.

Die Organisation liegt bei der Arbeitsgruppe Kultur. Übrig gebliebene Bücher werden für den nächsten Tausch aufbewahrt oder an eine gemeinnützige Organisation übergeben.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und auf einen lebhaften Austausch!

Pro Senectute

■ Informationsanlass

Lieben Sie den Kontakt mit alten Menschen und haben Sie Freude an Hausarbeit?

Damit alte Menschen möglichst lange in ihrer vertrauten Umgebung leben können, braucht es viele helfende Hände. Haben Sie Interesse, an dieser Aufgabe mitzuwirken?

Für unseren Haushilfedienst mit den Bereichen Haushalt, Ernährung und sozialbetreuerischen Aufgaben suchen wir immer wieder Frauen und Männer, die bereit sind, im Sozialzeitengagement Haushalt- und Betreuungsarbeit zu leisten.

Möchten Sie wissen, was Sie bei Pro Senectute erwartet und welche Gegenleistungen wir bieten?

Das Sozialzeit-Engagement hat klare Regelungen betreffend Aufgaben, Stundenhonorar, Spesenvergütung, Versicherungen und Fortbildung. Wenn Sie mehr erfahren möchten, sind Sie herzlich eingeladen, teilzunehmen an unserem

Informationsanlass vom 29. Oktober 2015, 14–15.30 Uhr Regionalstelle Pro Senectute Gossau

Anmeldung und Information: 071 388 20 50

Pro Senectute Gossau, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau
Frau Esther Helg, Leiterin Hilfe und Betreuung zu Hause
esther.helg@sg.pro-senectute.ch, www.sg.pro-senectute.ch

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14 und 17 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Schauen Sie doch einmal auf unserer Homepage, ob auch etwas für Sie mit dabei ist. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – Familie mitenand

Am Sa, 7. Nov. um 17.30 Uhr, treffen wir uns beim Werkhof. In einer kleinen Runde im Dorf bringen wir Licht ins Dunkle mit unseren Räben und Laternen. Den Abschluss feiern wir

im Werkhof mit einem gemütlichen Ausklang bei Getränken, Suppe und Wienerli. Wer Lust hat gemeinsam zu schnitzen, kommt bereits um 16 Uhr zum Werkhof. Genauere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage. Räben müssen bis am 1. Nov. bestellt werden bei C. Rohner 071 222 55 82

Help Wittenbach

31.10. 9.30–11.30 Uhr, Summ-Summ, Mampf-Mampf

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Samstag 14 – 20 Uhr / Sonntag 10 – 18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum; Kellergalerie: Sa, 24.10, 17 Uhr, Vernissage Vaclav Elias «Menschensachen» Skulpturen und Bilder. Musikalisches: Gabriel Eschenmoser, Simon Dardo, Gesprochenes: Matthias Peter; Schloss: So, 25.10, 11–17 Uhr, Marroni Sonntag. Herbstliche Verführung... Auskünfte 079 275 87 04 (Kränzlin) sonntags 071 298 32 01

Jahrgängertreff 1945–1955

Am Fr, 23.10, machen wir einen Abstecher zum «Rossbüchel». Wir starten in Eggersriet und wandern (ca. 2 Std.) über Egg, Höchi zum Kafihalt. Besammlung: 12.25 Uhr, Bahnhof Wittenbach. Abfahrt 12.33 Uhr. Ostwindtageskarte Zonen 210, 211, 242 lösen. Kontakt: 071 298 19 15, 071 298 21 12.

Läufergruppe

Dieses Wochenende beginnt mit dem Lauf in Speicher die neue Laufcup-Saison. Wir freuen uns auf eine hohe Beteiligung aus der LGW-Familie. Meldet euch doch vorgängig über die Homepage www.lauf-cup.ch für die Laufserie an. Die weiteren Läufe folgen Schlag auf Schlag: 8.11. Kemmental, 22.11. Henau, 06.12. Heiden. Auch nicht zu vergessen sind unsere Monatshöcks, diese finden jeweils ab 20.30 Uhr im Restaurant Sonnenrain statt. Immer am ersten Dienstag vom Monat, nächster Termin: 3.11.2015.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl:

Heute Donnerstag, 22. Oktober 2015, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen Ho, Hom, N, Nm.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Die Stücke für das Advents- und Neujahrskonzert nehmen langsam Gestalt an; das Proben macht Freude. Selbst musikalisch und interessiert? Die MGKW ist stets offen für die Förderung und spätere Aufnahme von Neu- und Wiedereinsteigenden. Auskunft: Präsident Robert Walser, Tel. 071 298 29 83 oder info@MGKW.ch.

Ornithologischer Verein

So, 25.10., ab 8 Uhr Vorbewertung im Werkhof Wittenbach.

Samariterverein Wittenbach

Fr, 23.10., Höck

Teens of Music

Keyboard, Saxofon, Flöte, Schlagzeug... die neue TOM probt wieder ab 22. Oktober. Sie nimmt weiterhin gerne geeignete junge Bläserinnen und Bläser auf. Kontaktadresse: info@mgkw.ch.

Evangelisch-reformierte

Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



OKTOBER

Donnerstag, 22. Oktober

09.30 Uhr, «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» im Kirchgemeindehaus

19.30 Uhr, Kantoreiprobe für Männer

20.00 Uhr, Kantoreiprobe für alle im Kirchgemeindehaus

Neue Mitglieder nehmen wir sehr gerne auf und man darf jederzeit im Chor schnuppern. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Infos unter: www.kantorei-tablat.ch

Freitag, 23. Oktober

06.30 Uhr, Morgengebete im Kirchgemeindehaus

19.00 Uhr, **Feierabend** s. Anzeige

19.30 Uhr, Grundstein: Treff für junge Leute

Samstag, 24. Oktober

13.30 Uhr, Jungschar s. Anzeige

Sonntag, 25. Oktober

09.30 Uhr, **Gottesdienst zum Erntedank** mit Diakon U. Bächtold. Thema: Was der Mensch sät...

Kinderhütendienst im Kirchgemeindehaus

Montag, 26. Oktober

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 27. Oktober

14.00 Uhr, Lismi-Treff im Kirchgemeindehaus

19.00 Uhr, **T-Treff**: Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. **Im Pfarreizentrum St. Konrad**

Mittwoch, 28. Oktober

17.15 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 29. Oktober

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» im Kirchgemeindehaus

19.00 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 30. Oktober

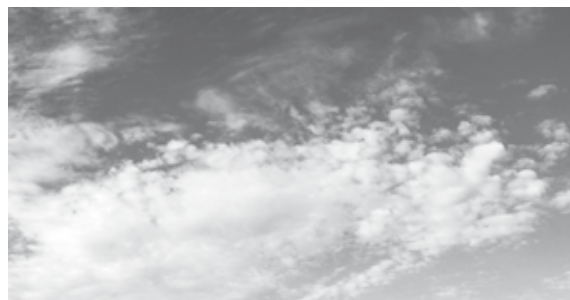
19.00 Uhr, «aufwind» Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene im Kirchgemeindehaus

19.30 Uhr, **Grundstein**: Treff für junge Leute

Jungscharnachmittag für 1.–6.–Klässler

Wir treffen uns **am 24. Oktober um 13.30 Uhr** beim Kirchgemeindehaus Vogelherd. Bitte dem Wetter angepasste Kleider anziehen. Abschluss ist um 17 Uhr beim Kirchgemeindehaus. Dich erwarten Action, lustige Spiele, eine spannende Geschichte über einen Helipiloten und wertvolle Gemeinschaft. Weitere Infos erhältst du bei samuel.stuebi@gmail.com oder 076 594 15 84.

Glaube im Dialog «Feierabend»



«Lobe den Herrn, meine Seele, alles was in mir ist, lobe seinen heiligen Namen.» Ps 103

Wir feiern das Leben, auch das Brüchige, Gott in unserer Mitte, die vergangenen und die vor uns liegenden Tage... denn: «Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.» Ps 103

Das Vorbereitungsteam freut sich auf Sie.

Freitag, 23. Oktober 2015, 19.30 Uhr
in der Kirche Vogelherd, Wittenbach

Erntedank 2015 Sammelaktion für «K-Treff»



Bildnachweis: C.Hautumm_pixelio.de

Bitte bringen Sie Ihre Spenden mit an den Gottesdienst. Gerne nehmen wir die Gaben auch in der Woche vor dem Erntedank-Gottesdienst oder auch während des ganzen Jahres entgegen.

Auskunft gibt gerne:
Ueli Bächtold (071 298 40 13
ueli.baechtold@tablat.ch)
oder
Regula Ryser (071 298 40 14
regula.ryser@tablat.ch)

Wir danken im Voraus für Ihre Spenden und Ihr Mitdenken.

Erntedank-Gottesdienst
25. Oktober 2015, 09.30 Uhr, Kirche Vogelherd
mit Diakon Ueli Bächtold

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: D. Kiefer 071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42
www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 22. Oktober

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad
17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 23. Oktober

16.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kappelhof

Samstag/Sonntag, 24./25. Oktober (30. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer für die Theologiestudierenden des Bistums

Gedächtnis: Eugen und Lydia Angehrn-Koch, Gastone Franzon-Gambetta, Margrit und Werner Stübi-Josuran, Hermann Kölbener, Gertrud Staub-Bürgi, Heinz Bruhin

Samstag, 24. Oktober

18.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Ulrich mit dem Kammerorchester Rondino, Predigt: Pater Franz Reinelt

Sonntag, 25. Oktober

09.30 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad mit dem Kammerorchester Rondino, Predigt: Pater Franz Reinelt

anschliessend bereitet Brigitte Rutz den Kirchenkaffee

Mittwoch, 28. Oktober

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 29. Oktober

09.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von der Liturgiegruppe der Frauengemeinschaft

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 22. Oktober

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor und Gastsänger/innen, Ulrichsheim

Freitag, 23. Oktober

19.00 Uhr, Gott-Welt-Runde, Ulrichsheim

Samstag, 24. Oktober

08.30 Uhr, Probe Kirchenchor und Gastsänger/innen, Ulrichsheim

14.00 Uhr, Themenanlass der Firmgruppe, St. Konrad

Dienstag, 27. Oktober

14.00 Uhr, Lismi-Träff, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

14.00 Uhr, Besuchskreisnachmittag, St. Konrad

19.00 Uhr, T-Treff, St. Konrad

Mittwoch, 28. Oktober

17.15 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

Donnerstag, 29. Oktober

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

■ Informationen aus der Pfarrei

Wahlempfehlung für die Wahl in den Kirchenverwaltungsrat

Eine Wahlempfehlung durch ein Seelsorgeteam ist ungewohnt. Mit der speziellen Konstellation nach dem ersten Wahlgang mit einem vakanten Sitz und einem zweiten Wahlgang mit einem leeren Wahlzettel haben wir uns vom Team zu dieser Wahlempfehlung entschlossen.

Wir möchten Ihnen für die Wahl vom 8. November Bruno Wahsel vorschlagen. Ganz einfach darum,

- weil wir seinen grossen Einsatz für die Kirchgemeinde sehr geschätzt haben
- weil er immer rasch zur Stelle war, wenn seine Hilfe gebraucht wurde
- weil wir sehr von seiner langjährigen Erfahrung profitiert haben.

Darum würde es uns freuen, wenn Sie Bruno Wahsel Ihre Stimme geben.

Christian Leutenegger
Pater Franz Reinelt
Sonja Billian
Regula Loher
Isa Kellenberger
Susanne Humbel

T-Treff

Der nächste T-Treff ist am Dienstag, 27. Oktober, um 19.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad und versteht sich als offenes Gesprächsangebot für alle Menschen, die an ihrer Trauer leiden.

Frauengemeinschaft

«Der kleine Prinz» ist unser Thema der Frauenmesse vom Donnerstag, 29. Oktober, um 09.00 Uhr in St. Konrad. Wir hören Schönes aus diesem Buch vom kleinen Prinz. Lasst euch darauf ein. Es freut uns, wenn viele kommen können.

Noch eine Anfrage betreffend **Koffermarkt vom 31. Oktober**. Wer möchte dafür ein Dessert spenden? Bitte meldet es bei Jeannette Schnider, Tel. 071 298 06 65. Vielen Dank!

Der Vorstand

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach
www.altkon.ch
www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,
071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch
Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,
071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch
Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr
Seelsorgeteam:
Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24
Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23
Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39
Mesmer:
St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30
St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39



Gemeinde
PULS

«Ich bin am Puls»

Tageslager 13.–15. Oktober

Bild: Christian Leutenegger



Brigitte Scacchi-Wyss
 dipl. Uhrmacherin und Goldschmiedin
 Sturzbüchelstrasse 14 • 9300 Wittenbach
 Voranmeldung erwünscht: Tel. 071 290 03 15
 Reparatur-Service von Uhren und Schmuck



23897



SCHWEINS-METZGETE
 Freitag, 23. Oktober bis Sonntag, 25. Oktober 2015
 Täglich ab Mittag feine Schweins-Spezialitäten. Keine Reservationsen möglich!
 «Es hät solang's hät!» Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Rose.

RESTAURANT ROSE
 Katharina Gebert und Markus Schärli | Niederwil | 9205 Waldkirch
 Tel. +41 71 433 11 92 | info@rose-waldkirch.ch | www.rose-waldkirch.ch

24960

24925

Empfehlung Fust
 Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieverlängerungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

<p>nur 399.- Tiefpreisgarantie</p> <p>A+++ C</p>  <p>NOVAMATIC Waschmaschine WA 1260 • Kaltwaschen 20°C • Programmablauf-anzeige Art. Nr. 107715</p>	<p>Einführungspreis 699.- statt 1399.-</p> <p>New -50%</p> <p>A+++ B</p> <p>Exklusivität Fust</p>  <p>Bauknecht Mehr als Technik Waschmaschine WAE 7745 • 7 kg Fassungsvermögen • Programm für Misch- und Sportwäsche Art. Nr. 126238</p>	<p>nur 699.- statt 1399.-</p> <p>-50%</p> <p>A+</p>  <p>NOVAMATIC Wäschetrockner TW 737 E • Einfache Reinigung des Filters • Mit Duvet- und Wolleprogramm Art. Nr. 103052</p>
---	--	---

Katholische Kirchengemeinde

■ Tageslager 13. bis 15. Oktober 2015



Gallus Gallus Gallus... Ja, der heilige Gallus hat uns tatsächlich durch alle drei Tage unseres Lagers begleitet, die 30–40 Kinder aus Häggenschwil, Muolen und Wittenbach. Am Dienstag starteten wir in der Galluskapelle in Arbon und folgten dann dem Gallusweg der Steinach entlang über die Steinerburg bis nach Wittenbach. Kurz vor dem Ziel ist uns Gallus auch noch leibhaftig begegnet, in Mönchskutte und ausgerüstet mit Knabberfischli und Gummibärlü.

Am Mittwoch besichtigten wir in St.Gallen die Galluskapelle, die Kathedrale inklusive Turm und des riesigen Dachstocks und die Galluskrypta. Am Nachmittag konnte in rund 10 Ateliers mehr übers Mittelalter und das Mönchstum erfahren werden.



Abschluss und Höhepunkt bildete die Reise nach Messkirch (D) zum Campus Galli, der mittelalterlichen Klosterbaustelle. In einem 6-stündigen Workshop lernten wir die Baustelle im Detail kennen, packten Hand an bei forstwirtschaftlichen und ackerbaulichen Tätigkeiten und verköstigten uns mit Flammkuchen aus dem Lehm-Holzofen.

Weitere Bilder gibt es auf Facebook «Sankt Ulrich Sankt Konrad» oder www.altkon.ch (Pfarrei Wittenbach Bilder)

HC Rover Wittenbach

■ HCRW-Treff

Nächsten Di, 27. Oktober, 19 Uhr, findet der 1. HCRW Treff in der Steigturhalle Wittenbach statt! Komm auch du vorbei, um alte Bekannte und neue Gesichter zu treffen! Eingeladen sind alle Mitglieder, Ehemaligen und unsere Sponsoren. Bei Wurst, Musik und Bier verlängern wir die Olma-Stimmung!

Bist du auch dabei? Dann melde dich doch kurz bei uns! Wir freuen uns auf einen tollen HCRW Anlass!

Text: HCRW



Trade Mark

Musikdinner im Erlenholz
Freitag, 30. Oktober · 19.30 Uhr

Die Ostschweizer Cover-Band spielt bekannte Songs der letzten 40 Jahre. Dazu gibt es ein buntes mexikanisches Buffet. Genuss für Ohr und Gaumen für CHF 50.00.



tuningforks


Musikdinner im Erlenholz
Freitag, 13. November · 19.30 Uhr

Accapella mal anders. Die 7köpfige Band entführt in eine einzigartige Klangwelt. CHF 50.00 inkl. 3-Gang-Menü (Fleisch oder Fisch).

Metzgete vom 26. bis 29. November 2015
Silvesterschmaus mit der Band Kurt&Kurt
Mehr Infos unter www.erlenholz.ch

Erlenholz
RESTAURANT

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | www.erlenholz.ch




Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr
Lebensqualität für blinde
und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch



Treff ● Restaurant Sonnental (Gift)
9300 Wittenbach

5-Liber Metzgete,
Mittwoch, 21. Oktober, ab 17.00 Uhr
bis Samstag, 24. Oktober
Samstag Abend geöffnet

24979

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Brillen
modisch
funktionell
preiswert

23129

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

Praxisferien

■ **Hausarztpraxis Ralf und Uta Strauss**
Praktische Ärzte FMH

Ödenhofstrasse 1
9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt vom 31.10.2015 bis und mit 08.11.2015 geschlossen.

Vertretungen:

Frau Dr. S. Zurfluh Tel. 071 292 33 22
Eichenstrasse 15
9300 Wittenbach

Herr Dr. M. Salzgeber, Tel. 071 298 44 38
Romanshomerstr. 12
9300 Wittenbach

Frau Dr. K. Reinecke Tel. 071 298 25 38
Herr Dr. B. Jeske
Ringstr. 22
9300 Wittenbach

Ab Montag, dem 09.11.2015, sind wir gerne wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam

24980

24978



Markus Troschke
Masseur und Fitnesstrainer



PHYSIOTHERAPIEZENTRUM
ORTHMED GmbH
Langgasse 108, CH 9008 St.Gallen
Tel: 071 245 08 08, Fax: 071 245 08 06
info@orthmed.ch, www.orthmed.ch

Neues Gesicht bei Orthmed Physiotherapiezentrum ...!

Ab dem **1. Oktober** übernimmt **Markus Troschke** einen Teil der Behandlungen bei Orthmed Physiotherapiezentrum

- **Referenzen:** 14 Jahre Berufserfahrung, davon 10 Jahre im St. Joseph-Krankenhaus, Berlin mit Schwerpunkt Neurologie

Weiterbildungen

- **Medizinisch:** Lymphdrainage, Wirbeltherapie nach Dorn, Fussreflexzonen, Schlingentisch, Kursleiter für Progressive Muskelrelaxation, Ausleitmassage und Schröpfen, Migränetherapie, Marnitztherapie,
- **Fitness und Sport:** Fitnesstrainer B-Lizenz, Trainer für Pilates, Nordic Walking, Aquafitness, Leistungssport Body-Trainer, Cardiofitness.
- **Wellness:** Breuss Massage (Entspannungsmassage) Lomi Lomi Massage, Tibetische Massage, Hot Stone Massage.

Bis vor Kurzem war Markus Troschke Konditions und Fitnesstrainer bei Myanmar Football Föderation (Profifussballbereich).

24843



**SCHREINEREI
BOCK**

Ihr Schreiner.



Referenzen: www.bock.ch

Schreinerei Bock AG
 9402 Mörschwil
 Telefon 071 868 70 70

Für sämtliche inneren & äusseren Malerarbeiten



schoch wohndesign

macht wohnträume wahr

24172 **Schoch Wohndesign / in Häggenschwil und St.Gallen**
 Büro 071 222 53 84 / Mobile 079 874 06 36
www.schochwohndesign.ch / info@schochwohndesign.ch

Gemeinde

PULS

Identität durch Information

Impressum



wittenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach
 Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
 Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag
 Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
 Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements
 Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
 Petra Furer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion
 Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
 Alexander Furer

Layout
 Aline Künzle, Jasmine Gmür

Titelbild
www.istockphoto.com/nata_vkusidey

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444



23685

Gerne unterstützen wir Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie oder erläutern Ihnen bei einem persönlichen Gespräch unsere Vermarktungsstrategien.

Kontaktieren Sie uns!



Silvio Stieger
 Leiter Immobilienverkauf
 Immobilienvermarkter mit eidg. FA
 Immobilienbewirtschafter mit eidg. FA
 Technischer Kaufmann mit eidg. FA

Janine Karge
 Assistentin Immobilienverkauf

Silvio Stieger
 Leiter Immobilienverkauf

Telefon: 071 313 44 03
E-Mail: silvio.stieger@goldinger.ch

Gaiserwaldstrasse 6,
 9015 St. Gallen

24895

Appenzeller Raclette
Degustation und tolle
Attraktionen!

COOLEST SPOT IN TOWN
PLAUSCH-EVENTS
FÜR FIRMEN, VEREINE, FAMILIEN UND GRUPPEN
SCHNUPPER-CURLING
TAGE DER OFFENEN TÜRE FÜR JEDERMANN

Open Days - Tage der offenen Türe
Gratis Curling Schnupperlektionen für alle. Komm vorbei und lass dich begeistern!
MO-DO 26.-29. Okt. ab 18 Uhr | SA-SO 31. Okt. und 1. Nov. je 10-15 Uhr
MI 28. Okt. 14-16 Uhr für Kinder und Jugendliche
Detailliertes Programm und Informationen auf
www.curling-stgallen.ch

Curling
Center St.Gallen

23693

TOP BONUS
Mit uns ist gut *Card* Punkte sammeln.
.....
www.topbonuscard.ch

Wir belohnen Ihre Kundentreue mit einer einmalig guten Beratung und mit unserem Top-Bonusprogramm.

Noch keine Top Bonus Card?
Jetzt Startkapital sichern und bei jedem Einkauf Punkte sammeln!

Kronbühl Apotheke
St. Gallerstrasse 10 | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 51 11
Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr/13.30-18.30 Uhr | Sa 8.00-12.00 Uhr

Herzlichen Dank für Ihre Inserate

Gemeinde **PULS**

Gemeinde **PULS**

«Ich bin am Puls»
Tageslager 13.-15. Oktober
Bild: Christian Leutenegger